

Protokół nr XCVII/2001
obrad **XCVII sesji** Rady Miasta Krakowa
Kraków, 9 styczeń 2002 r.

1. Otwarcie sesji.

Obrady dziewięćdziesiątej siódmej zwyczajnej sesji Rady miasta Krakowa III kadencji (1998-2002) otworzył o godz. 10.10 Przewodniczący Rady **S. Handzlik** stwierdzając jednocześnie quorum, uprawniające Radę do podejmowania uchwał.

W posiedzeniu uczestniczyło **74** Radnych (*zgodnie z listą obecności*).

W sprawie porządku obrad głos zabierali: Wiceprezydent **P. Zorski**, Wiceprezydent **T. Starmach**, **J. Tworek**, Wiceprezydent **K. Adamczyk**, **S. Wasik**, **M. Korkuć**, Wiceprezydent **J. Jedliński**.

Wobec zrealizowania na sesji 28.12.2001 r. dwóch punktów tj projektów uchwał wg druków nr nr **1086 i 1096** zostały one wykreślone z porządku obrad tej sesji.

*Na złożone wnioski **Rada zdecydowała zdjąć z porządku obrad sesji** projekty uchwał:*

wg druku nr 1088 - 57-"za", 1-"przeciw", 2-"wstrzm. się"

wg druku nr 1064 - 57-"za", brak-"przeciw", 5-"wstrzm. się"

wg druku nr 1087 - 60-"za", brak-"przeciw", 3-"wstrzm. się".

Ze spraw sesyjnych "w toku" został wycofany przez projektodawców (komisję Mieszkalnictwa i Inicjatyw Lokalnych) projekt uchwały wg druku **1092** (*dot. budownictwa socjalnego*).

W trybie nagłym zostały wprowadzone do porządku obrad projekty uchwał:

wg druku nr 1104 - 62-"za", brak-"przeciw", 1-"wstrzm. się".

wg druku nr 1107 - 43-"za", 18-"przeciw", 1-"wstrzm. się" przy 1 osobie nie biorącej udziału w głosowaniu.

W związku z powyższym porządek obrad sesji obejmował:

2. . Interpelacje i wnioski Radnych.

3. Rozpatrzenie protestów nieuwzględnionych w projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego osiedla Przegorzały /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 977 - II czytanie/

4. Rozpatrzenie zarzutów nieuwzględnionych w projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego osiedla Przegorzały /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 978 - II czytanie/

5. Przystąpienie do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla Obszaru Zakrzówka /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1072 - II czytanie/

6. Przystąpienie do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w rejonie ul. Srebrnych Orłów, Wawelskiej i Gen. F. Kleeberga /projekt Grupy Radnych - druk nr 1063 - II czytanie/

7. Nadanie imienia Zespołowi Szkół Zawodowych Górnictwa Naftowego i Gazownictwa w Krakowie, ul. Brzozowa 5 (Profesora Walerego Goetla) /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1104 - I czytanie/

8. Wybór Członka Zarządu Miasta Krakowa /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - druk nr 1107/

9. **Wyrażenie zgody na umieszczenie herbu Miasta Krakowa przez Fundację Kultury i Sztuki Europejskiej „Ars Longa”** /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1069 - II czytanie/
10. **Zamiana nieruchomości pomiędzy Marianem Bryksym a Miastem Kraków** /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1070 - II czytanie/
11. **Uchylenie uchwał Rady Miasta Krakowa dotyczących realizacji programu „Konsorcjum”** /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1071 - II czytanie/
12. **Przyjęcie projektu zmian i jednolitego tekstu Statutu Związku Gmin Dorzecza Górnej Raby i Krakowa** /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1084 - II czytanie/
13. **Utworzenie filii szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Krakowie** /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1089 - II czytanie/
14. **Skarga na Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Krakowie** /projekt Komisji Rewizyjnej - druk nr 1080 - II czytanie/
15. **Zmiana uchwały Nr III/10/98 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 listopada 1998 r. w sprawie powołania Komisji Planowania przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa** /projekt Grupy Radnych - druk nr 1100/
16. **Zmiana uchwały Nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnic** /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1085 - I czytanie/
17. **Przystąpienie do sporządzenia zmiany miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa dla obszaru Witkowice - Głogowa** /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1094 - I czytanie/
18. **Oddanie w dzierżawę nieruchomości położonej przy ul. Kasy Oszczędności Miasta Krakowa na rzecz Fundacji - Miejski Park i Ogród Zoologiczny w celu wybudowania parkingu wraz z dojazdami i oświetleniem** /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1095 - I czytanie/
19. **Zmiana uchwały Nr XIV/103/90 Rady Miasta Krakowa z dnia 21 grudnia 1990 r. w sprawie nagród miasta Krakowa zmienionej uchwałami: Nr XXIII/162/91 Rady Miasta Krakowa z dnia 26 kwietnia 1991 r., Nr XCI/594/93 Rady Miasta Krakowa z dnia 20 sierpnia 1993 r. oraz Nr CXI/739/94 Rady Miasta Krakowa z dnia 29 kwietnia 1994 r.** /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1098 - I czytanie/
20. **Upoważnienie Zarządu Miasta Krakowa do wyznaczania i dokonywania zmian przedstawicieli Miasta Krakowa do Rady Fundacji „Z biegiem Wisły”** /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1101 - I czytanie/
21. **Uchylenie uchwały Nr IV/34/94 Rady Miasta Krakowa (w sprawie przeprowadzenia konkursów na stanowiska dyrektorów samorządowych placówek oświatowych w Krakowie)** /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1102 - I czytanie/
22. **Nazwy ulic** /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1103 - I czytanie/
23. **Przyjęcie przez Radę Miasta Krakowa patronatu nad konkursem historycznym „Czy znasz Kraków” i festiwalem „Krakowiak”** /projekt Komisji Kultury i Ochrony Zabytków - druk nr 1081 - I czytanie/
24. **Odpowiedzi na interpelacje i wnioski Radnych.**
25. **Oświadczenia, komunikaty.**

Po ustaleniu porządku obrad sesji Prowadzący obrady Przewodniczący Rady **S. Handzlik** udzielił głosu Prezydentowi Miasta Krakowa **A. Gołasiowi** w związku z projektem uchwały ZMK wg druku nr 1107 (*dot. wyboru Członka Zarządu Miasta Krakowa*). W powyższej sprawie głos zabierali jeszcze: **B. Bubula, B. Ścirko**, Wiceprezydent **J. Jedliński**.

Ad. 2.

Interpelacje zgłosili: **J. Franczyk, M. Łagosz, Z. Włodarczyk, B. Bubula, J. Lassota, M. Świtalski, J. Okoński** a do protokołu interpelacje złożyli: **A. Mikołajewski, P. Boroń, W. Wojtowicz, S. Kozak, J. Zieliński, S. Bisztyga**.

Ad. 3.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 977 przedstawił w imieniu projektodawców oraz wyjaśnień udzielał Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Wydziale Rozwoju Miasta **A. Barański**.

W powyższej sprawie głos zabierali: **J. Burkat, P. Boroń**, Pani **Cz. Pszczolińska-Burczak**.

Następnie Rada w głosowaniu: 36-"za", 14-"przeciw", 5-"wstrzm. się" - podjęła:

uchwałę Nr XCVII/911/2002 w sprawie rozpatrzenia protestów nieuwzględnionych w projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego osiedla Przegorzały.

Ad. 4.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 978 przedstawił w imieniu projektodawców oraz wyjaśnień udzielał Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Wydziale Rozwoju Miasta **A. Barański**.

W powyższej sprawie głos zabierali: **P. Boroń, Z. Radzikowska, B. Bubula**, Pani **K. Pogorzalek**, Pani **B. Kania**.

Następnie Rada w głosowaniu jawnym imiennym: 33-"za", 13-"przeciw", 17-"wstrzm. się" przy 2 osobach nie biorących udziału w głosowaniu - podjęła:

uchwałę Nr XCVII/912/2002 w sprawie rozpatrzenia zarzutów nieuwzględnionych w projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego osiedla Przegorzały.

Po zakończeniu głosowania - w trybie votum separatum głos zabrał **J. Burkat**.

Ad. 5.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1072 przedstawił w imieniu projektodawców oraz wyjaśnień udzielał Wiceprezydent **B. Nowicki**.

W powyższej sprawie głos zabierali: **Z. Włodarczyk, W. Obtulowicz, B. Bubula**, Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Wydziale Rozwoju Miasta **A. Barański**.

Następnie Rada w głosowaniu: 35-"za", 1-"przeciw", 16-"wstrzm. się" - podjęła:

uchwałę Nr XCVII/913/2002 w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla Obszaru Zakrzówka.

Ad. 6.

Projekt uchwały Grupy Radnych wg druku nr 1063 przedstawił w imieniu projektodawców oraz wyjaśnień udzielał **S. Zięba**.

W powyższej sprawie głos zabierali: **W. Zacharewicz-Białow**ąs, Wiceprezydent **B. Nowicki**, **M. Hareńczyk**, **Z. Włodarczyk**, Wiceprezydent **P. Zorski**, **B. Kośmider**, **F. Nowak**, **L. Krupa**, **J. Okoński**, **P. Boliński**, **W. Obtulowicz**, **W. Wójcicki**.

Następnie Rada w głosowaniu jawnym imiennym: 27-"za", 11-"przeciw", 13-"wstrzm. się" przy 1 osobie nie biorącej udziału w głosowaniu - podjęła:

uchwałę Nr XCVII/914/2002 w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w rejonie ul. Srebrnych Orłów, Wawelskiej i Gen. F. Kleberga.

Ad. 7.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1104 przedstawiła w imieniu projektodawców Wiceprezydent **T. Starmach**.

Następnie Rada w głosowaniu: 62-"za", brak-"przeciw", brak-"wstrzm. się" - podjęła:

uchwałę Nr XCVII/915/2002 w sprawie nadania imienia Zespołowi Szkół Zawodowych Polskiego Górnictwa Naftowego i Gazownictwa w Krakowie, ul. Brzozowa 5 (im. Profesora Walerego Goetla).

Ad. 8.

Projekt uchwały Prezydenta Miasta Krakowa wg druku nr 1107 przedstawił Prezydent **A. Gołaś**.

W powyższej sprawie głos zabierali: **M. Łagosz**, Wiceprezydent **J. Jedliński**, **J. Burkat**, **B. Bubula**, **M. Grochal**, **P. Boliński**, **S. Kozak**, **W. Obtulowicz**, Prezydent **A. Gołaś**, **B. Mirek-Mikuła**.

Następnie **Rada** w głosowaniu tajnym: 30-"za", 35-"przeciw", 2-"wstrzm. się" **odrzucała projekt uchwały wg druku nr 1107 w sprawie wyboru Członka Zarządu Miasta Krakowa.**

Ad. 9.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1069 przedstawił w imieniu projektodawców Wiceprezydent **P. Zorski**.

Następnie Rada w głosowaniu: 46-"za", brak-"przeciw", 7-"wstrzm. się" - podjęła:

uchwałę Nr XCVII/916/2002 w sprawie wyrażenia zgody na umieszczenie herbu miasta Krakowa przez Fundację Kultury i Sztuki Europejskiej "Ars Longa".

Ad. 10.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1070 przedstawił w imieniu projektodawców Wiceprezydent **P. Zorski**.

W powyższej sprawie głos zabrał **J. Burkat**.

Następnie Rada w głosowaniu: 43-"za", 10-"przeciw", 5-"wstrzm. się" przy 2 osobach nie biorących udziału w głosowaniu - podjęła:

uchwałę Nr XCVII/917/2002 w sprawie zamiany nieruchomości pomiędzy Marianem Bryksym a Miastem Kraków.

Ad. 11.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1071 przedstawił w imieniu projektodawców Wiceprezydent **P. Zorski**.

Następnie Rada w głosowaniu: 52-"za", 2-"przeciw", 2-"wstrzm. się" przy 1 osobie nie biorącej udziału w głosowaniu - podjęła:

uchwałę Nr XCVII/918/2002 w sprawie uchylenia uchwał Rady Miasta Krakowa dotyczących realizacji programu "Konsorcjum".

Ad. 12.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1084 przedstawił w imieniu projektodawców Wiceprezydent **P. Zorski**.

Następnie Rada w głosowaniu: 47-"za", 1-"przeciw", 9-"wstrzm. się" przy 1 osobie nie biorącej udziału w głosowaniu - podjęła:

uchwałę Nr XCVII/919/2002 w sprawie przyjęcia projektu zmian i jednolitego tekstu Statutu Związku Gmin Dorzecza Górnej Raby i Krakowa.

Ad. 13.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1089 przedstawił w imieniu projektodawców Wiceprezydent **P. Zorski**.

W powyższej sprawie głos zabierali: **G. Fijałkowska, W. Misztal**, Wiceprezydent **J. Jedliński, J. Okoński**, Wiceprezydent **T. Starmach, P. Boliński**, Dyrektor Wydziału Edukacji UMK **T. Czarny**.

Następnie Rada w głosowaniu: 40-"za", 10-"przeciw", 11-"wstrzm. się" - podjęła:

uchwałę Nr XCVII/920/2002 w sprawie utworzenia filii Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Krakowie.

Ad. 14.

Projekt uchwały Komisji Rewizyjnej wg druku nr 1080 przedstawił w imieniu projektodawców jej Przewodniczący **A. Jakubik**.

W powyższej sprawie głos zabierali: **B. Ścirko, J. Burkat, B. Bińczycki, P. Boliński, S. Żółtek, M. Hareńczyk, J. Okoński, Z. Włodarczyk, M. Grochal**.

Następnie **Rada** w głosowaniu: 29-"za", 12-"przeciw", 8-"wstrzm. się" przy 1 osobie nie biorącej udziału w głosowaniu - przyjęła zgłoszony wniosek formalny i odesłała do projektodawcy /tj. Komisji Rewizyjnej/ projekt uchwały wg druku nr 1080 dot. skargi na Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Krakowie.

Ad. 15.

Projekt uchwały Grupy Radnych wg druku nr 1100 przedstawił w imieniu projektodawców **M. Grochal**.

W powyższej sprawie głos zabrał przedstawiciel Zespołu Radców Prawnych w Kancelarii Prezydenta Miasta Krakowa **P. Łanoszka**.

Następnie Rada w głosowaniu: 39-"za", 1-"przeciw", 5-"wstrzm. się" przy - podjęła:

uchwałę Nr XCVII/921/2002 w sprawie zmiany uchwały Nr III/10/98 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 listopada 1998 r. w sprawie powołania Komisji Planowania przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa.

Ad. 16.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1085 przedstawił w imieniu projektodawców oraz wyjaśnień udzielał Wiceprezydent **P. Zorski**.

W dyskusji głos zabierali: **G. Fijałkowska, B. Bubula, M. Hareńczyk, S. Zięba, J. Ciesielski, P. Boliński, Z. Włodarczyk, S. Żółtek**.

Następnie prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1085** i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek -29.01.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 31.01.2002 do godz. 12.00.

Ad. 17.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1094 przedstawił w imieniu projektodawców Wiceprezydent **B. Nowicki**.

Następnie - wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1094** i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek -15.01.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 17.01.2002 do godz. 12.00.

Ad. 18.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1095 przedstawił w imieniu projektodawców oraz wyjaśnień udzielał Wiceprezydent **K. Adamczyk**.

W dyskusji głos zabrał **J. Lassota**.

Następnie prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1095** i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek -15.01.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 17.01.2002 do godz. 12.00.

Ad. 19.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1098 przedstawił w imieniu projektodawców oraz wyjaśnień udzielał Wiceprezydent **J. Jedliński**.

W dyskusji głos zabierali: **W. Wójcicki, J. Lassota**.

Następnie prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1098** i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek -15.01.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 17.01.2002 do godz. 12.00.

Ad. 20.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1101 przedstawił w imieniu projektodawców Wiceprezydent **J. Jedliński**.

Następnie - wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1101** i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek -15.01.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 17.01.2002 do godz. 12.00.

Ad. 21.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1102 przedstawił w imieniu projektodawców Wiceprezydent **B. Nowicki**.

Następnie - wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1102** i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek -15.01.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 17.01.2002 do godz. 12.00.

Ad. 22.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1103 przedstawił w imieniu projektodawców Wiceprezydent **B. Nowicki**.

W imieniu Komisji Kultury i Ochrony Zabytków głos zabrał jej Przewodniczący **P. Boroń**.

Następnie - wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1103** i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek - 15.01.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 17.01.2002 do godz. 12.00.

Ad. 23.

Projekt uchwały Komisji Kultury i Ochrony Zabytków wg druku nr 1081 przedstawiła w imieniu projektodawców **Z. Radzikowska**.

W dyskusji głos zabrał **B. Bińczycki**.

W imieniu Zarządu Miasta Krakowa głos zabrała Wiceprezydent **T. Starmach**.

Następnie prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1101** i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek - 15.01.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 17.01.2002 do godz. 12.00.

Ad. 24.

Odpowiedzi na interpelacje i wnioski Radnych udzielił Wiceprezydent **B. Nowicki**.

Ad. 25.

W punkcie "Oświadczenia, Komunikaty" głos zabierali: **S. Zięba, F. Nowak**.

*O godz. 20.10 prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** - wobec wyczerpania porządku obrad - zamknął obrady XCVII zwyczajnej sesji Rady Miasta Krakowa.*

Dokładny zapis przebiegu obrad znajduje się w stenogramie sesji.

Przewodniczący Rady
Stanisław HANDZLIK

Wiceprzewodniczący Rady
Bogusław KOŚMIDER

Protokół sporządził:

Zbigniew Maślej

Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa